

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Art. 1.—Concede una pensión del Estado de doscientos cincuenta pesos oro (RD\$250.00) mensuales, a la señora Estela Guzmán Vda. Victoria.

Art. 2.—Dicha pensión será pagada con cargo al Fondo de Pensiones y Jubilaciones Civiles de la Ley de Gastos Públicos.

DADA y PROMULGADA por el Triunvirato, en el Palacio Nacional, Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintinueve días del mes de julio del mil novecientos sesenta y cuatro, años 1219 de la Independencia y 1019 de la Restauración.

Publíquese en la Gaceta Oficial para su conocimiento y cumplimiento.

Donald J. Reid Cabral

Ramón Cáceres Troncoso

Resolución No. 343, que aprueba un contrato suscrito entre el Estado Dominicano y la Industria Confitora Dominicana, C. por A., de Santiago de los Caballeros.

(G. O. No. 8378, del 31 de Julio de 1964)

República Dominicana

EL TRIUNVRATO

En Nombre de la República

NUMERO 343

VISTO el artículo 33, inciso II, y el artículo 38, inciso 20, de la Constitución de la República;

VISTO el contrato de fecha 21 de julio de 1964, mediante el cual el Estado Dominicano representado por el Secretario

de Estado de Industria y Comercio, otorga a la Industrial Confititera Dominicana, C. por A., de Santiago, la exoneración del pago de todos los derechos e impuestos de importación sobre las maquinarias que se propone introducir al país para la ampliación y completo funcionamiento de su industria, así como también la exoneración de los impuestos que gravan la importación de toda la materia prima y demás productos que sean necesarios para la fabricación de los artículos que elabora;

RESUELVE :

UNICO.—Aprobar el contrato de fecha 21 de julio de 1961 mediante el cual el Estado Dominicano, representado por el Secretario de Estado de Industria y Comercio, otorga a la Industrial Confititera Dominicana, C. por A., de Santiago, la exoneración del pago de todos los derechos e impuestos de importación sobre las maquinarias que se propone introducir al país para la ampliación y completo funcionamiento de su industria, así como también la exoneración de los impuestos que gravan la importación de toda la materia prima y demás productos que sean necesarios para la fabricación de los artículos que elabora, que copiado a la letra dice así:

“ C O N T R A T O

E N T R E :

EL ESTADO DOMINICANO, representado por el Secretario de Estado de Industria y Comercio, Dr. Pompilio Brouwer, dominicano, mayor de edad, casado, funcionario público de este domicilio y residencia, portador de la Cédula Personal de Identidad N° 1407, Serie 1ra., con sello de Rentas Internas hábil para el presente año, quien actúa en virtud del Poder especial conferídole por los Honorables Miembros del Triunvirato, de fecha dieciséis (16) de julio del año mil novecientos sesenta y cuatro (1964), de una parte, quien en lo adelante, para los fines y consecuencias de este contrato, se denominará “EL ESTADO”; y

La “INDUSTRIAL CONFITITERA DOMINICANA, C. por

A.", entidad comercial e industrial organizada y existente de conformidad con las leyes de la República, con su domicilio y asiento social en Cuesta Colorado, kilómetro 3 de la Carretera Santiago-Monte Cristi, de la ciudad de Santiago de los Caballeros, representada por su Presidente-Tesorero, Lic. Víctor M. Espallat M., farmacéutico, dominicano, mayor de edad, casado, domiciliado y residente en la ciudad de Santiago de los Caballeros, portador de la Cédula Personal de Identidad N° 5457, Serie 31, renovada con sello de Rentas Internas hábil para el presente año, de la otra parte, quien para los fines y consecuencias de este contrato en lo adelante se denominará "LA COMPANIA".

POR CUANTO: "LA COMPANIA" se propone ampliar, mediante adquisición de nuevas maquinarias su fábrica de caramelos y dulces, ampliación que abarcará e incluirá la instalación de nuevas maquinarias para la fabricación de chocolates, galletas, dulces, galletas de soda y chiclets.

POR CUANTO: Para la ampliación e instalación de esta industria "LA COMPANIA" necesitará importar las maquinarias y accesorios necesarios para la mecanización de la misma, así como las materias primas indispensables para esos fines, que no se producen en el país, tales como: glucosa, ácido cítrico y tartárico; cera compound (para engrasar molde); pan oil "manteca hidrogenada" (para engrasar) masas calientes; hyfema (producto especial para "coffee", etc.

POR CUANTO: Es indispensable para la realización y cumplimiento del propósito ya señalado que "LA COMPANIA" obtenga de "EL ESTADO" garantías, exenciones de impuestos y facilidades;

POR CUANTO: El artículo 95 de nuestra vigente Constitución política permite, mediante contratos, el otorgamiento de exenciones y exoneraciones de impuestos, contribuciones y derechos fiscales o municipales, en favor de empresas particulares hacia las que converga atraer para el fomento de la economía nacional o para cualquier otro objeto de interés social, la inversión de nuevos capitales y la protección de los ya invertidos;

POR CUANTO: "EL ESTADO" está dispuesto a facilitar el establecimiento y explotación de nuevas industrias en el país, especialmente cuando estén destinadas, como la que se propone ampliar "LA COMPAÑIA", a producir artículos de gran consumo en la República (elaborados en su mayor parte con materia prima nacional), que en el presente son importados del extranjero;

POR CUANTO "EL ESTADO" reconoce y admite que tanto por su naturaleza como por el crecido número de trabajadoras nacionales cuyos servicios utiliza en el presente y utilizará en el futuro al ampliarse, "LA COMPAÑIA" es de aquellas empresas a las cuales deben serles otorgados los beneficios de algunas de las exenciones tributarias que el citado texto Constitucional permite;

POR CUANTO: El otorgamiento de las exenciones y exoneraciones consentidas por el presente contrato se ajusta al criterio actual mantenido por "EL ESTADO" para incrementar la inversión de nuevos capitales nacionales o extranjeros en el país;

POR CUANTO: Resulta evidente que la ampliación de la industria de "LA COMPAÑIA", además de los naturales beneficios que se deriven del aumento en el desenvolvimiento industrial dominicano, conlleva un apreciable crecimiento en las fuentes de trabajo para el obrero nacional, un medio eficaz para evitar la salida de divisas por concepto del precio de importación de los productos que la industria fabricará, al propio tiempo que haría posible el desarrollo de otras ramas de la actividad industrial de muy diversas índole;

POR TANTO: y en el entendido de que el preámbulo que antecede forma parte del dispositivo de este contrato, las partes han convenido y pactado lo siguiente:

ARTICULO PRIMERO: "LA COMPAÑIA" se compromete a ampliar su fábrica de Dulces y Caramelos.

ARTICULO SEGUNDO: "LA COMPAÑIA" se obliga a mantener su industria en condiciones de eficacia tal que su

producción sea de alta calidad para que pueda competir con otras de la misma naturaleza y clase, de manufactura extranjera y que merezca aceptación tanto en los mercados nacionales como en los extranjeros;

ARTICULO TERCERO: "LA COMPAÑIA" podrá traspasar este contrato, después que su fábrica esté funcionando dentro de las condiciones anteriormente expuestas, a cualquier persona o empresa industrial o comercial nacional o extranjera, previa autorización escrita del Poder Ejecutivo. En ningún caso dicho traspaso podrá hacerse a gobierno o corporaciones de derecho público extranjeros.

ARTICULO CUARTO: "LA COMPAÑIA", podrá entrar en sociedad con cualquier persona jurídica o empresa comercial o industrial dominicana.

ARTICULO QUINTO: "EL ESTADO", por su parte, en interés de facilitar el desarrollo y fomento de la industria de "LA COMPAÑIA", de marcado provecho para la economía nacional y evidente interés social, conviene en que "LA COMPAÑIA" estará exonerada y exenta del pago de todos los derechos e impuestos de importación sobre las maquinarias que se propone introducir al país para la ampliación y completo funcionamiento de su industria, las cuales se enumeran a continuación:

1	Equipo cocinador-disolvedor automático completo con sus motores.....	RD\$16,167.00
2	Cocinadoras Universales tipo III, completas a \$5 071.00 cada una.....	10,142.00
2	Máquinas completa tipo 125B para formar, llenar y cerrar bolsas automáticamente.....	27,788.00
2	Máquinas troqueladora completas para dulces duros y rellenos, incluyendo bastonadora-egalizadora y equipo de enfriamiento.....	23,400.00
1	Equipo completo para chupetines (paletas) de producción continua, con su envolvente automática	15,500.00

6	Abastecedoras automáticas completas con calentamiento eléctrico y a vapor.....	13,200.00
3	Equipos transportadores completos	9,600.00
3	Egalizadoras automáticas completas	7,800.00
1	Máquina envolvedora LI/ completa para chupetines (Paletas)	18,800.00
8	Máquina envolvedoras automáticas completas de varias procedencias para caramelos de tamaño diverso	68,000.00
20	Supros de molinos para las máquinas troqueladoras de caramelos	19,000.00
3,000	Calentadores eléctricos de varias procedencias para las máquinas envolvedoras automáticas a \$4.60 c/u.....	13,800.00
4	Máquinas bastidoras-mezcladoras tipo planetarias completas a \$2,200.00 c/u.....	8,800.00
2	Equipos completos para formar, moldear y envolver dulces tipo "toffee y Caramelos"...	25,000.00
1	Máquina de troquelar galletitas completa, con tres cilindros laminadores.....	16,000.00
10	Troqueles para formar y cortar galletitas de distintos tamaños y formas a \$800.00 c/u....	8,000.00
2	Mezcladoras para hacer pastas para galletas	4,800.00
1	Laminadora para laminar las pastas.....	4,000.00
1	Máquina especial para hacer paquetitos de galletas de soda	8,000.00
1	Máquina de hacer llenar, pesar y cerrar las fundas de galletitas	12,000.00
4	Máquinas envolvedoras para hacer paquetitos de galletitas de diversos tamaños.....	24,000.00
1	Máquina para formar las cajitas de galletitas con papel celofán	8,000.00
1	Testadora para cacao	6,000.00

1	Limpiadora de cacao	4,000.00
1	Molino de tres cilindros especial para cacao	10,000.00
1	Refinadora de chocolate de 5 cilindros.....	10,000.00
2	Máquinas de cuatro concas para conear chocolate	12,000.00
1	Máquina para temperar chocolate	9,000.00
1	Instalación completa para moldear, batir, enfriar y desmoldar el chocolate	20,000.00
5,000	Moldes inoxidables para moldear las tabletas de chocolate en varias medidas.....	7,500.00
5	Máquinas para envolver las tabletas de chocolates en varios tamaños	35,000.00
1	Instalación semi-automática para la preparación del cacao en polvo y mezclado con azúcar	10,000.00
1	Máquina para hacer, llenar y cerrar fundas de cacao con azúcar	12,000.00
1	Instalación completa para hacer los dulces de navidad, batir, colar y cocinar los dulces...	15,000.00
2	Mezcladoras para pasta de chiclets con su motor de 10 HP y calefacción a vapor, con capacidad de 220 litros cada una.....	16,000.00
1	Conjunto de máquinas combinadas para hacer los chiclets de bola redondos, compuesto de una máquina "boundnense", una pulidora automática, una mesa oscilante, un transportador para enfriar las bolitas, un grupo completo para una capacidad de 300 kilos de chiclets por hora	20,000.00
1	Conjunto de 12 basinas, para basinar los chiclets de bolas redondos, con capacidad de 50 kilos por cada basina	18,000.00
2	Máquinas para formar, cortar y envolver chiclets de bomba	16,000.00
1	Horno continuo con cámara de cocción de	

40 metros de largo, completo con el enfriamiento de galletitas, de calefacción eléctrica o de gas-oil	25,000.00
1 Caldera de 200 HP automática, completa...	16,000.00
6 Unidades acondicionadores de aire de 25/30,000 ETU	3,000.00
Repuestos	40,000.00

PARRAFO: La enumeración de las maquinarias y equipo más arriba señalados, no es limitativa. Queda entendido y convenido que "LA COMPANIA" podrá importar, exonerada y exenta del 98% de todos los derechos e impuestos de importación, maquinarias, equipo, repuestos y accesorios, por el término de diez (10) años, por valor de RD\$666.297.00 aproximadamente.

ARTICULO SEXTO: "EL ESTADO" conviene, asimismo, en exonerar a "LA COMPANIA", por el término de dos (2) años estipulado en este contrato, de la totalidad (98%) de los impuestos que gravan la importación de toda la materia prima y demás productos que sean necesarios para la fabricación de los artículos que se propone elaborar tales como: glucosa, ácidos cítrico y tartárico; cera compound (para engrasar moldes); pan oil "manteca hidrogenada" (para engrasar masas calientes); hyfoama (producto especial para "toffee"; aromas, sabores, y aceites esenciales naturales y artificiales; colorantes inofensivos en todos los colores; pectina en polvo y granulada; goma arábiga y agar-agar; goma adragante; glicol propileno y propilético; gelatina en polvo y granulada; y avellanas y almendras en pasta o peladas; liquirizia sólida y líquida; cola "henkal" para pegar las envolturas en las máquinas envolvedoras automática); esterarina (sets-quick); base para chiclets; berguna para chiclet; manteca hidrogenada para galletitas; vainillina líquida en polvo; cumarina, levadura de varias marcas; bicarbonato de sodio; lectina de joya; leche en polvo condensada en tambores grandes; envolturas simples y combinadas para caramelos, chocolates, galletitas y chiclets, en papel celofán, neocel, plefilm, aluminio, parafinado o encerado y de cualquiera otro material nuevo que las fábricas de papel pon-

gan en los mercados, que no se produzcan en el país; bandas de celulosa, impresas o no; fundas simples, dobles e impresas en uno o más colores, en papel celofán, neocel, plyofilm, aluminio, papel parafinado o encerado y en cualquier otro papel en material nuevo que se ponga en los mercados mundiales y en polietileno cuando la fábrica establecida en el país por cualquier razón no las pueda fabricar; hojalatas en hojas litografiadas a uno o más colores y sin litografiar; tapas y fondos redondos y cuadrados para la fabricación de las latas vacías en el taller de la industria, exclusivamente para ser usadas en las galletitas y demás productos fabricados por dicha industria, y que esas latas por cualquier razón no pueda fabricarlas la fábrica de latas vacías del país; frascos de vidrio transparente, de boca ancha que la Fábrica Nacional del Vidrio no produzca en el país; cubetas de madera, aluminio, material plásticos o de cualquiera otro material litografiado o no para envasar los dulces especiales; de navidad; palillos de madera o papel para chupetas; cerezas y otras frutas desecadas en conservas para rellenos de chocolate, importadas en barriles para uso exclusivamente industrial, y almidón industrial, etc., siempre que tales materias primas no se produjeran en el país a precios razonables y en cantidades suficientes para satisfacer las necesidades de la referida industria. También quedan incluidas en el presente contrato la harina industrial de trigo o papas, especial para la fabricación de galletas de soda y dulces; envases de cartón blanco litografiado; frascos de vidrio blanco de cualquier tamaño y forma, cuando no se produzcan en el país; así como fuel-oil, bunker-oil, gas-oil, kerosene, combustibles para ser usados exclusivamente en la fábrica.

ARTICULO SEPTIMO: Queda entendido que "LA COMPANIA" estará obligada a cumplir todas las disposiciones legales relativas a los requisitos que deben observar las personas que gozan de exoneraciones y exenciones de impuestos, derechos y contribuciones.

ARTICULO OCTAVO: La Secretaría de Estado de Industria y Comercio supervisará el cumplimiento por parte de "LA COMPANIA" de las obligaciones que ha asumido por este contrato y le comunicará a la misma, por escrito, todas las sugerencias que considere pertinentes.

HECHO y FIRMADO en dos originales de un mismo tenor, uno para cada una de las partes, en Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de julio del año mil novecientos sesenta y cuatro (1964).

Por el ESTADO DOMINICANO:

Dr. Pompilio Brouwer,
Secretario de Estado de Industria y
Comercio.

Por la INDUSTRIA CONFITERA
DOMINICANA, C. por A.,

Lic. Víctor E. Espaillat M.,
Presidente.

YO, DOCTOR RAFAEL ACOSTA, Abogado, Notario Público de los del número del Distrito Nacional, CERTIFICO: que en esta misma fecha comparecieron por ante mí los señores Dr. Pompilio Brouwer, Secretario de Estado de Industria y Comercio, y el Lic. Víctor M. Espaillat M., de generales que constan, y a quienes doy fé conocer y pusieron sus respectivas firmas al pie del documento que antecede, habiéndome declarado que esas firmas son las que ellos acostumbran a usar en todos sus actos

En Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintiún (21) días del mes de julio del año mil novecientos sesenta y cuatro (1964).

Dr. Rafael Acosta,
Abogado-Notario."

DADA y PROMULGADA por el Triunvirato, en el Palacio Nacional, Santo Domingo, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana, a los veintinueve días del mes de julio de mil novecientos sesenta y cuatro, años 121º de la Independencia y 101º de la Restauración.

Publiquese en la Gaceta Oficial para su conocimiento y cumplimiento.

Donald J. Reid Cabral

Ramón Cáceres Troncoso